

Зингер (он до сих пор является активным работником Союза), очень гордятся советским знаменем, которое они сумели сохранить в тяжелое время фашистской оккупации².

Труд. 1948. 4 янв.

¹ См.: Док. и матер. по истории советско-чехословацких отношений. Т. 3. С. 290.

² См. также Pfitel SSSR. 1947. 20 břez.

363

Письмо писателя Т. Сватоплука¹ главному редактору журнала «Огонек» А. Суркову² в связи с подготовкой русского издания романа «Ботострой»

Злин^{1*}

6 января 1948 г.

Уважаемый товарищ!

Я узнал от писательницы тов. Глазаровой, культурного атташе чехословацкого посольства в Москве, что «Ботострой» уже переведен, а так как у меня сложилось такое впечатление, что это произошло благодаря Тебе, то хочу Тебя проинформировать и одновременно поблагодарить. «Ботострой» был переведен еще перед войной³, но только в наполовину сокращенном виде. Переводила товарищ Шмераль^{2*}. Это сокращенное издание тогда не вышло, потому что началась война. Я буду тебе очень благодарен, если ты мне сообщишь что-либо о новом переводе «Ботостроя». Одновременно посылаю Тебе текст инсценировки «Ботостроя» в нашем «Рабочем театре», мы об этом говорили во время твоего прошлогоднего посещения Злина. Это театральное исполнение было положительно оценено всей чехословацкой печатью.

С товарищеским приветом

Т. Сватоплук

Злин, Обещины 6420 (у Нетопыра)

Literární archiv. Praha. Literární pozůstalost T. Svatopluka.

Пер. с чешск. Копия.

¹ Сватоплук Т. (настоящая фамилия — Турек, имя — Сватоплук) (1900—1972) — чешский писатель-прозаик.

² Сурков А. А. (1899—1983) — известный советский поэт, общественный деятель, Герой Социалистического Труда. В 1944—1946 гг. — главный редактор «Литературной газеты», в 1945—1953 гг. — главный редактор журнала «Огонек», член Всемирного Совета Мира. В 1953—1959 гг. — первый секретарь Союза писателей СССР. Лауреат Государственных премий СССР.

³ См.: Док. и матер. по истории советско-чехословацких отношений. Т. 3. С. 605—606. В новом полном переводе роман «Ботострой» был издан в СССР в 1950 г.

364

Письмо министра сельского хозяйства Чехословацкой Республики Ю. Дюриша министру внешней торговли СССР А. Н. Микояну с благодарностью за предоставление семян яровой пшеницы

Прага

21 января 1948 г.

Уважаемый господин министр,

Министерство сельского хозяйства Чехословацкой Республики обратилось к СССР с просьбой о предоставлении семян яровой пшеницы. Благодаря Вашему любезному содействию поставки столь нужного нам посевного материала были разрешены. Мне хотелось бы самым

^{1*} Ныне Готвальдов.

^{2*} Речь идет о Софье Александровне Шмераль — супруге Богумира Шмералья.

сердечным образом поблагодарить Вас от имени чешских и словацких крестьян.

С товарищеским приветом
министр сельского хозяйства Чехословацкой Республики

Ю. Дюриш

Публикуется по сб.: Советско-чехословацкие отношения 1945—1960 гг. Док. и матер. С. 141.

365

Обращение представителей чехословацкой общественности к народам страны в связи со съездом Союза чехословацко-советской дружбы¹

Прага

25 января 1948 г.

[Чехи и словаки!]

Важнейшие события минувшего года, как благоприятные, так и неблагоприятные, были весьма поучительны и значительно содействовали созреванию нашего национального и государственного самосознания; полученный опыт определяет путь дальнейшего развития нашей отчизны. В связи с этим мы хотим подчеркнуть одно наиболее важное обстоятельство: международные и внутренние события последнего времени вновь ярко и по-новому раскрыли нам значение чехословацко-советской дружбы как важнейшего оплота существования нашей нации и нашего государства, как гарантии нашего прогресса.

Поэтому мы считаем, что великая национальная задача состоит в том, чтобы не только поддерживать дружеские отношения с Советским Союзом, но заботливо оберегать и углублять их, при этом с большей энергией, чем прежде, а в тех случаях, когда эта дружба была лишь стихийной, добиваться осознания ее значения. Следует знакомить наш народ с современной и прошлой жизнью великого русского народа и остальных советских народов, приобщать его к созидательному духу и энергии, в чем Советский Союз превосходит весь остальной мир.

Эта задача представляется нам тем более безотлагательной и важной, что недавние события способствовали прямому разоблачению враждебных Советскому Союзу элементов, раскрыв их сущность как врагов нации и республики; эти события сорвали маску с лица людей лживых и лицемерных, которые на словах — за дружбу с СССР, а на деле подрывают эти отношения везде, где только могут. Борьба с влиянием этих людей и обезвреживание их деятельность, создающую угрозу коренным интересам нашей нации и государства, — в этом состоит одна из основных задач чехословацко-советской дружбы.

До сих пор в чешских землях на этом поприще трудились Союз друзей СССР и Общество культурных и экономических связей с СССР, а в Словакии действует уже единый Союз друзей СССР; все эти общества уже провели большую и плодотворную работу по сближению с Советским Союзом. Однако мы считаем, что пришло время, когда эту деятельность следует развернуть шире и, главное, интенсивнее.

Учитывая эти обстоятельства, мы приняли решение созвать торжественный съезд чехословацко-советской дружбы, который обсудит бы эту всенародную задачу и заложил бы основы для широкой, охватывающей всю республику организации чехословацко-советской дружбы.

Мы созываем этот съезд в воскресенье 22 февраля 1948 г. за день до славной 30-ой годовщины рождения Советской Армии, в Пражском Национальном театре, в стенах которого наш народ не раз заяв-